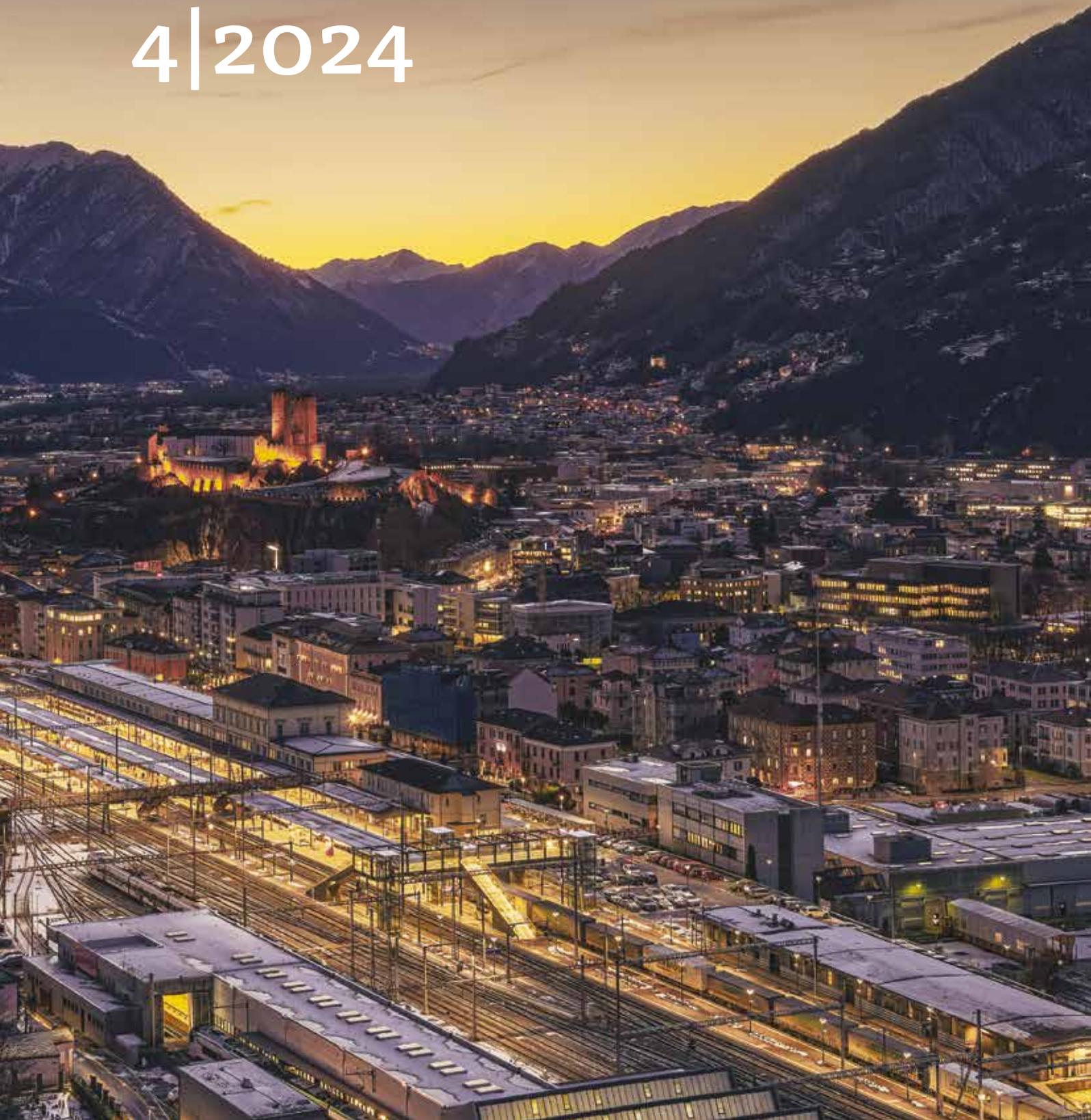




Città di Bellinzona

# Bellinzona informa 4|2024



# Indice

**3 Guardiamo avanti con ragionevole speranza**

Editoriale

**4 La nostra storia custodita nei nomi di vie e piazze**

Un viaggio nella toponomastica della Città



**6 “Cantone e Comuni tornino a capirsi”**

L'appello del Sindaco Mario Branda nel presentare il Preventivo 2025

**7 Parchi giochi, un cantiere che prosegue**

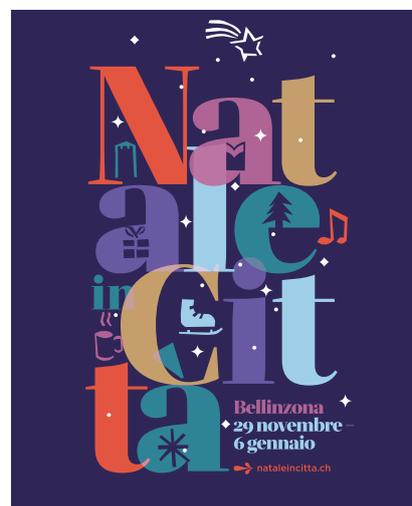
Diciassette strutture riqualificate, altre 14 da sistemare e 2 che sorgeranno da zero: sondaggio

**8 Le luci natalizie sono protagoniste**

Pronto il programma di eventi che ci accompagnerà fino all'Epifania, con luminose novità

**Succede... [incitta.ch](http://incitta.ch)**

Inserito speciale con i molti eventi natalizi in agenda



**9 Artù ti vede ed è pronto a giudicarti**

Il cagnolino scelto dalla Città per le sue campagne di sensibilizzazione si è messo al lavoro



**10 Quando la politica si fa più semplice**

“Dialoga con il tuo Comune”: cittadini e Municipali a confronto

**12 Sul territorio**

L'azione della Città in centro e nei Quartieri

**14 Passione, impegno, futuro. Tutto in un apprendistato**

Il Comune propone percorsi formativi di qualità per i giovani



**15 Domande & Risposte**

La quarta puntata è dedicata al tema dei Quartieri

**Bellinzona informa**

Rivista ufficiale della Città di Bellinzona  
N. 4/2024  
Stampa: 14.11.2024  
Distribuzione 28/29.11.2024

**Redazione**

Servizio comunicazione e relazioni istituzionali

I contenuti della rivista sono aggiornati al momento della stampa, che per ragioni tecniche e di distribuzione avviene circa due settimane prima della pubblicazione

**In copertina**

Una magica panoramica di Bellinzona, per augurarvi Buone feste  
(© Corrado Griggi)

## Editoriale

# Guardiamo avanti con ragionevole speranza

Un altro anno se n'è andato, letteralmente volato via. Ha però lasciato segni profondi: quelli dei disastri umani e materiali provocati dal maltempo nella vicina Mesolcina e in Vallemaggia. Alzando appena un po' lo sguardo vediamo sciagure analoghe occorse in Emilia-Romagna e, poche settimane fa, a Valencia con il loro fatale corollario di morte e distruzione. Rievocare queste immagini ha senso certo e giustamente per esprimere la nostra solidale vicinanza alle molte persone tanto duramente colpite nei loro beni e nei loro affetti ma anche per tirare insieme le lezioni che la natura ci impartisce. Imparare e guardare avanti, indirizzando con saggezza fondamentali scelte per il nostro futuro. Il mondo cambia, la natura cambia: dobbiamo comprenderne il senso per evitare, verrebbe da dire, che alla fine, tra distrazioni e distruzioni, non si cambi in un mondo senza di noi.

Bellinzona con le sue cittadine e i suoi cittadini guarda avanti tra preoccupazioni e ragionevoli speranze. I costi della salute crescono e non sembra esista un rimedio serio. Il lavoro non è più quello di una volta: pretende sempre più flessibilità, mobilità, resilienza. I salari poi, spesso non bastano e i nuclei domestici si vedono costretti a doppi e magari tripli impieghi. Anche le famiglie cambiano con un ruolo sempre più importante riservato ai nonni. Cosa sarebbe la nostra Città senza di loro? Danno sostegno nell'organizzazione delle vite delle famiglie con le loro risorse e il loro affetto. Sono un conforto sicuro quando le cose si mettono male mentre il loro consiglio ci aiuta non di rado a ritrovare il bandolo della matassa. Importanti, i nonni, perché in un mondo e in un tempo dove lamentiamo la perdita di punti di riferimento, loro sono lì, al loro posto, ci sono.

Guardare avanti con ragionevole speranza perché anche se la Città è chiamata ad affrontare una difficile situazione finanziaria (vedi i dati del Preventivo 2025), continua comunque a crescere; molte persone (e tante famiglie) scelgono di stabilirsi proprio qui a Bellinzona dove trovano alcune delle cose che cercano: sicurezza, servizi di buona qualità, abitazioni a prezzi ancora ragionevoli, ampi spazi verdi e pubblici di cui godere. Ma, forse, qui trovano anche una misura giusta per le cose, una dimensione che non soffoca e non annulla. Si guarda avanti con ragionevole speranza pure perché abbiamo una buona scuola e bravi docenti (grazie!) che con passione e professionalità si adoperano per l'istruzione delle bambine e dei bambini della nostra Città. Con ragionevole speranza, infine, perché scienza e medicina, anche quella praticata da tanti bravi ricercatori, medici, infermieri proprio qui da noi a Bellinzona, continua, tenace, a fare passi avanti, spingendo ogni volta un poco più in là i confini della sventura e del dolore.

In fondo potrebbero essere proprio queste le luci che anche quest'anno, a dicembre, illumineranno il viale della Stazione e i numerosi Quartieri di Bellinzona.

Buon Natale e un Felice Anno Nuovo a tutti!

Il Sindaco

**Mario Branda**

# La nostra storia custodita nei nomi di vie e piazze

La Città di Bellinzona conta oltre 850 vie e piazze. Molte sono lì da tempo immemore. Altre sono quasi nuove. La più recente, dedicata alla cantante lirica Maria Amadini, ha visto la luce poche settimane fa. Il Comune, con i suoi Quartieri, si compone di centinaia di toponimi che sono la nostra quotidianità, ma di cui molto spesso ignoriamo l'origine e anche il motivo per cui questa o quella strada si chiamano proprio in quel modo. Via, viale, vicolo, carrale, salita, piazzetta, e così via: molte le varianti. Sono spesso abbinati a nomi di edifici pubblici o a elementi del territorio: come viale Stazione per lo stabile ferroviario o piazza Nosetto in omaggio allo storico noce. Tutte le vie hanno un senso. Per fare un esempio, i diversi riferimenti al Moesano – piazzale e via Mesolcina, via Calanca, via Retica, via San Bernardino – sono raggruppati non a caso nell'area vicino allo Stadio Comunale in cui

si trovava la stazione locale della ferrovia che un tempo conduceva a Mesocco. Via del Carmagnola, al confine con Arbedo, prende il nome di uno dei protagonisti della storica Battaglia del 1422, ed è appunto situata nei pressi dei luoghi in cui si svolsero gli scontri militari. Vi sono poi aree dedicate a determinate categorie di toponimi, come quelli riferiti alle montagne, che si concentrano in zona Pratocarasso con via Gesero, via Motto di Mornera, via Monte Gaggio, via Pizzo di Claro, via Greina... Delle centinaia di strade e piazze sul territorio cittadino, circa 230 sono appartenenti alla "vecchia" Bellinzona, a cui si sono poi aggiunti quelle dei 12 ex Comuni divenuti Quartieri. Claro ne conta 113 ed è in seconda posizione per quantità, seguito da Giubiasco con poco più di 100. Le vie di Camorino, Monte Carasso, Claro, Preonzo e Moleno sono praticamente tutte in dialetto.



## Politici, famiglie e artisti

I grandi “protagonisti” sono i personaggi storici e pubblici. Tutti gli ex Sindaci non più in vita della “vecchia” Città nata nel 1908 dalla fusione a cinque hanno una via dedicata: Federico Pedotti (Sindaco dal 1908 al 1918), Arnaldo Bolla (1918-1928), Carlo Maggini (1928-1940), Pierino Tatti (1940-1963), Sergio Mordasini (1963-1968) e Athos Gallino (1968-1988) il cui nome nel 2020 ha soppiantato per intero via Ospedale. Da parte sua Franco Zorzi, bellinzonese che fu Consigliere di Stato dal 1959 fino alla prematura morte nel 1964, di vie ne ha due: una in città e una nel vicino borgo.

Varie le famiglie locali rappresentate. Sia quelle tuttora esistenti, pensiamo ai Molo, con la via dedicata al Cancelliere, figura di spicco della nostra storia; sia quelle oramai estinte, come i Magoria. Molti gli omaggi, inoltre, a diverse categorie professionali con alcuni tra i loro più eminenti rappresentanti, e con sguardo extra-comunale... Alcuni dei grandi artisti e architetti sottocenerini che portarono il nome delle nostre terre nel mondo sono infatti presenti nella zona delle Semine, se si pensa alle vie Borromini, Rodari, Fontana e Maderno.

## Una procedura complessa

In ambito di intitolazioni c'è un certo fermento, con cinque richieste solo nell'ultimo anno, tutte per il Quartiere “centrale”. Ma come nasce, oggi, una nuova via? Premettiamo che c'è ben poco margine per nuove intitolazioni. Il territorio, insomma, è piuttosto saturo. L'operazione è dunque possibile quando (raramente) viene costruita una strada, oppure sezionando una via già esistente. È ciò che avverrà ad esempio su carrale Bacilieri, a Ravecchia, la cui parte alta dal 2025 sarà intitolata al dottor Amilcare Tonella, pediatra bellinzonese deceduto nel 2003, il cui “omaggio” nello stradario cittadino era stato richiesto tramite una petizione. Centrale, nella procedura di approvazione, è il preavviso della Commissione cantonale di nomenclatura a cui il Municipio – per il tramite del Servizio catasto – si rivolge quando giunge la richiesta per battezzare una via. Intanto l'Esecutivo sta lavorando a una specifica Direttiva concernente proprio la denominazione delle vie. Uno dei principi fondamentali, per quanto riguarda i personaggi, è che gli stessi siano deceduti da almeno dieci anni, affinché si possa prendere coscienza del reale peso storico del diretto interessato. Si vorrebbe inoltre evitare di “eccedere” con le persone, lasciando spazio a luoghi o simili. E comunque sempre con sguardo al biscione e alla sua lunga, lunghissima storia.



## #tuloconosci?

“Ho iniziato a lavorare per il Comune di Bellinzona il 1. giugno 1985: tra pochi mesi saranno quindi quarant'anni”. **Boris Donda**, è il responsabile del Servizio catasto al Dicastero territorio e mobilità. L'intitolazione delle vie passa dal suo ufficio situato al secondo piano della Casa comunale di Sementina, ricavato dopo l'aggregazione da una porzione dell'ex sala del Legislativo. Sulla sua scrivania molti incarti ben ordinati. Con una cartella dedicata a ognuna delle richieste giunte negli ultimi mesi. Stretto il legame con la Commissione cantonale di nomenclatura, e costante il filo diretto con il Municipio. Le dinamiche, Boris Donda, oramai le conosce come le proprie tasche. Dopo aver “esordito” all'Ufficio tecnico vicino a piazza Indipendenza ancora fresco di formazione come disegnatore catastale e del genio civile, a metà degli anni Novanta ha assunto la conduzione del Servizio di cui si occupa ancora oggi. “Durante i primi sei anni in Comune – racconta – ero anche responsabile della sicurezza del Bagno pubblico”. Le estati, insomma, le passava in piscina. Quella dell'acqua, del resto, è una delle sue grandi passioni: lo testimonia la sua esperienza di ben 22 anni, di cui gli ultimi 8 come Presidente, nella Commissione consultiva “Acque sicure”, che ha lasciato a inizio 2024. Quando è nato questo forte legame con l'acqua? “Da piccolo mi sono trasferito con la famiglia a Bellinzona da San Vittore iniziando a frequentare anche i corsi di nuoto, e mi ha subito incuriosito l'attività della piscina e dei bagnini, poi ho iniziato anche a fare competizione nella Bellinzona Nuoto”. Boris Donda, oggi 61.enne, ha poi conseguito i vari brevetti di salvataggio ed è diventato soccorritore della Croce Verde oltre che esperto per i corsi Gioventù e sport: una passione quindi a tutto tondo per questo genere di attività a favore del prossimo. È stata invece una scoperta più recente quella del golf, un hobby che coltiva anche con alcuni colleghi e che, racconta, gli permette di rilassarsi “e di trovare pace e tranquillità nel bel mezzo della natura”.

# “Cantone e Comuni tornino a capirsi”

L'appello del Sindaco Mario Branda nel presentare il Preventivo 2025 della Città che stima una perdita di 13,8 milioni di franchi, in buona parte condizionata dalle misure prese a Palazzo delle Orsoline.

“Così non si può andare avanti: Cantone e Comuni devono trovare un nuovo modo per poter comunicare, per capirsi”. Il Sindaco Mario Branda si è espresso così nel presentare pubblicamente il Preventivo 2025 della Città. Che, come noto, stima una perdita di ben 13,8 milioni di franchi. Sotto la lente i molti oneri che il Cantone – come segnalano anche altri enti locali – sta ribaltando sui Comuni per poter far fronte alle difficoltà finanziarie in cui versano le sue stesse casse. Dal vicino Palazzo delle Orsoline sono state prese decisioni, in primis nel campo degli anziani e della scuola, che sono rimbalzate in piazza Nosetto costringendo l'Amministrazione comunale cittadina a fare i salti mortali per limitare i danni.

Nel 2025, quindi, non solo si proseguirà sulla strada del rigore finanziario già intrapresa, ma serviranno pure misure più incisive, pur mantenendo per ora il moltiplicatore d'imposta al 93%, come sottolineato dal Vicesindaco e Capodicastero Finanze Fabio Käppeli. Al contempo, si cercherà di non pregiudicare lo sviluppo della Città – come testimoniano anche le molte opere in agenda per il prossimo anno, si veda in basso – né la qualità di vita e dei servizi. Appare intanto verosimile una chiusura del 2024 con un miglioramento di circa 5,3 milioni rispetto al Preventivo 2024 (che aveva stimato un disavanzo di 9,4 milioni): le notizie, insomma, non sono solo negative.

## Investimenti per **25 milioni**: eccone alcuni



Conclusione Scuole elementari  
Ciossetto Sementina



Inizio riqualificazione  
strada In Cumlina Camorino



Risanamento  
ex Convento Monte Carasso



Costruzione posteggio  
Ai Chiossi Gorduno



Realizzazione lotto 4  
PGS Claro



Prosecuzione ristrutturazione  
Scuole elementari Nord



# Parchi giochi, un cantiere che prosegue

Il parco giochi pubblico di Gudo

**Diciassette strutture sono state riqualificate dal 2020 a oggi, altre 14 saranno sistemate nei prossimi anni e 2 sorgeranno da zero. Esprimete la vostra opinione nel sondaggio.**

Arrampicarsi sull'emblematico biscione cittadino realizzato in legno di robinia e cordame naturale a Montebello, scoprire nella sabbia un dinosauro di oltre otto metri scolpito in pietra al Bagno pubblico, rinfrescarsi alla fontana ludica intagliata in un tronco di larice a Gudo, suonare il metallofono assieme agli amici con mobilità ridotta a Pedevilla e infilarsi in una scultura metallica con inserti luminosi colorati a Villa dei Cedri.

I nostri bambini possono fare questo e molto altro in alcuni dei ben 60 parchi giochi dislocati sull'insieme del territorio comunale: 42 pubblici e 18 nelle scuole dell'infanzia. Si tratta di aree di svago che stanno a cuore alla Città di Bellinzona in quanto favoriscono l'inclusione sociale, rinvigoriscono la salute della popolazione e "coccolano" l'ambiente riempiendolo di più verde.

Dal 2020 in poi, 17 parchi giochi sono stati completamente o parzialmente riqualificati, altri 14 saranno sistemati nei prossimi anni e due sa-

ranno realizzati da zero nei Quartieri di Gnosca e Sant'Antonio. Per concretizzare l'operazione, il Consiglio comunale ha concesso un credito di 3,78 milioni di franchi.

Come da prassi, gli interventi sono necessari sia a causa della vetustà dei giochi, oramai compromessi nonostante vengano regolarmente sistemati, sia perché gli stessi non sono più in linea con le norme di sicurezza.

Naturalmente, anche l'opinione degli utenti conta. Ed è proprio per sondare il vostro parere che abbiamo allestito un sondaggio, dai cui risultati potremo trarre spunto per far fronte alle aspettative. Siete invitati a rispondere scansionando il codice QR che trovate in questa pagina.



Scansionami per partecipare al sondaggio

# Le luci natalizie sono protagoniste

**Per uno dei periodi più attesi dell'anno la Città propone un programma che ci accompagnerà fino all'Epifania. Luminarie ampliate sulla parte alta del viale in omaggio ai 150 anni della Stazione.**



©SBS Studio di Swen Baldinger

C'è fermento per uno dei momenti più attesi dell'anno: il periodo natalizio è infatti alle porte e non mancherà di coinvolgere anche quest'anno la popolazione con la sua magica atmosfera. Il programma di eventi targato "Natale in Città" prenderà il via venerdì 29 novembre, alle 18.00, con l'accensione dell'albero in piazza Collegiata, e accompagnerà bellinzonesi e visitatori fino a lunedì 6 gennaio. Se il fulcro della manifestazione sarà anche quest'anno il Villaggio in piazza del Sole, con concerti dal vivo e la sempre attesissima pista di ghiaccio, si potrà respirare l'atmosfera natalizia in tutto il centro storico grazie all'ampliamento della rete di luminarie che valorizzerà le vie principali e i loro commerci. Un concetto elegante e al contempo sostenibile, che si estenderà fino alla Stazione dove sarà posato un inedito albero di Natale: fatto di sole luci e alto 10 metri, darà ai viaggiatori in arrivo nella capitale il benvenuto degno di una grande città.

Proprio per la nostra Stazione FFS ricorre quest'anno un anniversario importante: sono infatti trascorsi 150 anni dalla sua costruzione originaria. Per l'occa-

sione, domenica 8 dicembre alle 10.30 sul posto sono previsti una serie di festeggiamenti, con il saluto delle autorità e l'intrattenimento musicale a cura della Live Band SBB. Sempre per celebrare la ricorrenza, sabato 7 dicembre sul piazzale esterno sarà allestito un mercatino natalizio, come estensione del tradizionale mercato cittadino. Dal piazzale Stazione partirà, infine, anche il corteo di venerdì 6 dicembre, quando San Nicolao accompagnerà i bambini fino a piazza Collegiata per consegnare loro l'atteso dono.

## **Eventi in tutti i Quartieri**

Gli eventi che animeranno i tredici Quartieri saranno molti e variegati: dai mercatini ai concerti, passando per gli spettacoli, di cui si possono consultare i dettagli nell'inserito speciale che trovate nelle prossime quattro pagine. Atteso ritorno anche per il concorso per la migliore vetrina, con premi sia per negozi ed esercizi pubblici bellinzonesi, sia per coloro che voteranno online.

Un programma quindi ricco e variegato, di cui la Città vi invita a fruire utilizzando i trasporti pubblici: a disposizione nel Bellinzonese ci sono oltre 5'000 corse a settimana, fra cui quelle del venerdì e sabato notte, con il Bus Notturmo che vi porterà a casa anche quando si fa tardi.

## **Scoprire Frida Kahlo**

Fino al 26 gennaio 2025 Castel Grande ospita una mostra fotografica inedita, intima e coinvolgente che racconta la vita di Frida Kahlo attraverso gli scatti della sua più cara amica, l'artista Lucienne Bloch. "Inside the life of Frida Kahlo" è un'occasione unica per cogliere la vera essenza del personaggio e per avere un assaggio dell'affascinante periodo storico nel quale vissero le due donne.



**Natale**  
**in città**

The graphic features the words 'Natale in città' in a large, colorful, stylized font. The letters are filled with various Christmas-themed icons: a castle in the 'N', a gift box in the 'a', a Christmas tree in the 'e', a person ice skating in the 'i', a mug of hot chocolate in the 'c', and a snowflake in the 'a'. The background is dark blue with white stars and a shooting star.

**Bellinzona**

**29 novembre –  
6 gennaio**

 [nataleincitta.ch](http://nataleincitta.ch)

# Natale in Città Bellinzona 29 novembre – 6 gennaio

## Villaggio di Natale in Piazza del Sole

Il tradizionale Villaggio di Natale si presenta anche quest'anno in una veste rinnovata: proposte indirizzate a tutte le fasce di età, un'ambientazione affascinante e tanto verde trasformeranno il cuore pulsante di Natale in Città in un luogo accogliente e festoso! Concerti dal vivo con band di richiamo, un'offerta gastronomica diversificata e la possibilità di pattinare sotto le stelle, con il ritorno dell'attesissima pista di ghiaccio ad entrata gratuita, sono solo alcune fra le proposte di Piazza del Sole. Vi aspettiamo!

## Animazione musicale

### Tutti i giovedì dalle ore 18.00 sul Lounge Stage interno

- 05.12 Dj Richard Gers
- 12.12 Dj Kiko
- 19.12 Dj Bass
- 26.12 Dj KD
- 02.01 Dj ATJ

### Tutti i venerdì dalle ore 18.30 sul Lounge Stage interno

- 29.11 The Blueguitars (cover pop-rock)
- 06.12 Larry Franco & Dee Dee Joy (Christmas Crooner repertoire)
- 13.12 ALMA Acoustic (cover pop-rock)
- 20.12 Looppoli (cover pop-rock)
- 27.12 The Stones Duo (tributo Rolling Stones)
- 03.01 Mad Mantello & Charlie Roe (cover pop-rock)

### Tutti i sabati dalle ore 21.00 sul Main Stage esterno

- 30.11 Ridillo (funk & soul)
- 07.12 \*
- 14.12 Quack Moment, Format per talenti emergenti
- 21.12 One More (cover pop-rock)
- 28.12 Hillbilly Court (country music)
- 04.01 Après-ski party

\* Bar's Music Night, nel centro storico

## Serate speciali

**Vigilia di Natale**  
Lounge Stage  
The DimeBlend  
dalle ore 18.30

**Vegliane di Capodanno**  
Main Stage  
Dj Nik Evans & Friends  
dalle ore 22.00

**Domenica 05.01**  
Main Stage  
Serata Roots, Reggae & DUB  
dalle ore 21.00

## Pista di pattinaggio

Entrata gratuita  
Noleggio pattini CHF 5.-

### 29.11 – 22.12

Lunedì chiuso  
Martedì 16.00 – 20.00  
Mercoledì 13.00 – 20.00  
Giovedì e venerdì 16.00 – 22.00  
Sabato 10.00 – 22.00  
Domenica 10.00 – 20.00

### 23.12 – 06.01

Tutti i giorni 10.00 – 22.00

### Eccezioni

Martedì 24 dicembre 10.00 – 24.00  
Mercoledì 25 dicembre 16.00 – 22.00  
Martedì 31 dicembre 10.00 – 24.00  
Lunedì 6 gennaio 10.00 – 18.00

### Emozioni sul ghiaccio

Sabato 30 novembre e sabato 7 dicembre, dalle ore 11.00, i Club di Pattinaggio di Bellinzona e Biasca vi aspettano in Piazza del Sole.

## Cinema

Proiezioni per famiglie al Cinema Forum  
Tutte le domeniche alle ore 10.30  
Entrata CHF 5.-

- 01.12 Inside Out 2
- 08.12 Cattivissimo Me 4
- 15.12 Il Robot Selvaggio
- 22.12 Il Magico Mondo di Harold
- 29.12 Garfield – Una Missione Gustosa
- 05.01 Oceania 2

# Concorso per la miglior vetrina

## Concorso online

Dall'11 dicembre e fino al 6 gennaio vota la miglior vetrina di Natale. In palio fantastici premi!

## Concorso MIGROS TICINO

Le attività economiche partecipanti al concorso per la miglior vetrina di Natale verranno giudicate separatamente dal voto del pubblico attraverso una giuria di specialisti e premiate dalla **Città di Bellinzona** e da **MIGROS TICINO**.

Maggiori informazioni sui due concorsi su:

➔ [www.nataleincitta.ch/concorso](http://www.nataleincitta.ch/concorso)

## ma anche...

### Trasporto Pubblico del Bellinzonese (tpb)

La Città consiglia di recarsi a Natale in Città utilizzando i trasporti pubblici. A vostra disposizione oltre 5'000 corse a settimana nel Bellinzonese. Inoltre, venerdì e sabato notte il Bus Notturmo Bellinzona vi porta a casa anche quando si fa tardi.

Maggiori info su [www.autopostale.ch/orario](http://www.autopostale.ch/orario)

### Festeggiamenti per i 10 anni del Trasporto Pubblico del Bellinzonese (tpb)

Venite a festeggiare con noi l'anniversario per i 10 anni del Trasporto Pubblico del Bellinzonese, vi attendono tante sorprese! Sabato 14 dicembre 2024 vi aspettiamo, insieme a Fabrizio Casati, dalle ore 11.00 alle 16.30 in Piazza del Sole a Bellinzona con giochi per bambini, musica e numerose attività d'intrattenimento. Alle ore 11.30 avrà luogo la conferenza stampa destinata ai media e a cui seguirà un rinfresco pubblico.

Maggiori info su [www.autopostale.ch/10anni-tpb](http://www.autopostale.ch/10anni-tpb)

### Trenino Artù

Anche quest'anno sarà possibile usufruire gratuitamente delle corse del Trenino Artù che circolerà tutti i mercoledì e sabati dal 30 novembre al 4 gennaio (esclusi 25.12 e 01.01), dalle 14.00 alle 17.00, eseguendo il tour del centro storico con partenza da Largo Elvezia.

### Parcheggi gratuiti

Le domeniche 1, 15 e 22 dicembre sarà possibile parcheggiare gratuitamente presso l'Autosilo di Piazza del Sole e l'Autosilo Cervia dalle ore 09.30 alle 18.30.

### Aperture straordinarie dei negozi

Le domeniche 1, 15 e 22 dicembre i negozi del centro saranno aperti dalle ore 10.00 alle 18.00.

Programma completo su:

➔ [www.nataleincitta.ch](http://www.nataleincitta.ch)



IN COLLABORAZIONE CON



PARTNER DI MOBILITÀ



SPONSOR PLATINO



SPONSOR ORO



SPONSOR ARGENTO



SPONSOR BRONZO



SOSTENITORI





# Mercatini di Natale e San Nicolao

- **Ve 29 e sa 30 novembre**  
**Mercatino di Natale**  
dalle 17.00 alle 21.00  
Chiesa Evangelica Riformata, Bellinzona
- **Do 1. dicembre**  
**Mercatino di Natale**  
dalle 13.30 alle 21.00  
Policentro della Morobbia, Pianezzo
- Mercatino di Natale**  
dalle 16.00 alle 19.00  
Nucleo di Curzùtt
- **Me 4 dicembre**  
**Mercatino di Natale**  
dalle 17.00 alle 22.00  
Piazzale scuole, Claro
- **Ve 6 dicembre**  
**Mercatino di Natale e San Nicolao**  
dalle 15.00 alle 22.00  
Piazzale Antico Convento, Monte Carasso
- San Nicolao**  
ore 17.30 ritrovo in Stazione  
ore 18.00 distribuzione pacchetti in Piazza Collegiata Centro storico, Bellinzona
- **Sa 7 dicembre**  
**Mercatino di Natale**  
dalle 9.00 alle 13.00  
Piazzale Stazione FFS Bellinzona
- **Do 8 dicembre**  
**Mercatino di Natale**  
dalle 10.00 alle 18.00  
Piazza Grande, Giubiasco
- **Me 11 dicembre**  
**Mercatino di Natale**  
dalle 16.00 alle 21.00  
Piazzale scuole elementari, Camorino
- **Gio 12 dicembre**  
**Mercatino di Natale**  
dalle 17.00 alle 18.30  
Scuole Nord, Bellinzona
- **Do 15 dicembre**  
**Mercatino di Natale**  
dalle 10.00 alle 18.00  
Centro Storico, Bellinzona
- **Do 22 dicembre**  
**Mercatino di Natale**  
dalle 10.00 alle 18.00  
Centro Storico, Bellinzona

# Concerti, eventi e spettacoli di Natale

- **Ve 29 novembre**  
**Cerimonia d'accensione dell'albero**  
ore 18.00  
Piazza Collegiata, Bellinzona
- **Sa 30 novembre**  
**Concerto di Gala**  
Orchestra di fisarmoniche bellinzonesi  
ore 20.30  
Teatro Sociale Bellinzona
- **Do 1. dicembre**  
**Storie di Natale**  
con il raccontastorie Andrea Jacot Descombes  
ore 15.00  
Casa delle Società, Monte Carasso
- Gala di fine anno**  
Civica Filarmonica di Bellinzona  
ore 16.30  
Teatro Sociale Bellinzona
- Concerto di Natale**  
Coro San Michele Sementina  
ore 16.30  
Oratorium Sant'Antonio Abate, Sementina
- **Ve 6 dicembre**  
**IMPROCHEPAROLE a Natale**  
Spettacolo MaxiTeatro  
ore 20.30  
Teatro dell'Oratorio, Bellinzona
- **Sa 7 dicembre**  
**Concerto di fine anno**  
Filarmonica Mosaico  
ore 17.00  
Palestra Centro Ciossetto, Sementina
- **Do 8 dicembre**  
**Festeggiamenti 150° Stazione FFS Bellinzona**  
ore 10.30  
Stazione FFS Bellinzona
- Concerto di Gala**  
Civica Filarmonica Giubiasco  
ore 16.30  
Mercato Coperto, Giubiasco
- **Me 11 dicembre**  
**Gli omini rossi e Babbo Natale**  
Spettacolo MiniTeatro  
ore 14.00 e replica ore 16.00  
Teatro dell'Oratorio, Bellinzona
- **Sa 14 dicembre**  
**OSI alle Officine**  
**Concerto di Natale**  
ore 20.30  
Cattedrale Officine FFS, Bellinzona
- **15 dicembre - 6 gennaio**  
**Percorso presepi**  
Chiesa Sacro Cuore, Bellinzona
- **Do 15 dicembre**  
**Concerto di canto classico**  
ore 16.00  
Chiesa di Moleno, Moleno
- Il Musical delle Feste**  
Grisù - Un drago senza paura  
ore 16.00  
Teatro Sociale Bellinzona
- Gospel & Spirituals**  
Duke Fisher Heritage Singers  
ore 17.00  
Chiesa San Giovanni, Bellinzona
- **Gio 19 dicembre**  
**Cerimonia di fine anno**  
ore 18.00  
Teatro Sociale Bellinzona
- **Sa 21 dicembre**  
**Aperitivo di fine anno**  
ore 18.00  
Palestra, Gudo
- Gospel & Spirituals**  
JP & The Soul Voices  
ore 20.45  
Teatro Sociale, Bellinzona
- **Do 22 dicembre**  
**Concerto di Gala**  
Società Filarmonica di Gorduno  
ore 16.15  
Palestra, Gorduno
- **Ma 24 dicembre**  
**Presepe vivente**  
ore 16.00  
Chiesa Collegiata, Bellinzona
- **Lu 6 gennaio**  
**Festival organistico Antegnati**  
Concerto  
ore 16.00  
Chiesa Collegiata, Bellinzona
- Concerto di Gala**  
Musica di Daro e Società filarmonica di Carasso  
ore 16.30  
Casa Patriziale, Carasso
- Re Magi e Befana**  
ore 17.30 Sfilata lungo Viale Stazione fino a Piazza Collegiata, Bellinzona
- **Ve 10 e sa 11 gennaio**  
**Music on Ice**  
Spettacolo sul ghiaccio  
ore 20.15  
Centro sportivo, Bellinzona

Programma completo e maggiori informazioni sugli eventi:

→ [www.incitta.ch](http://www.incitta.ch)





# Artù ti vede ed è pronto a giudicarti

**Il cagnolino scelto dalla Città per le sue campagne di sensibilizzazione si è messo al lavoro: lo vedrai all'opera per invitarti al rispetto delle "cose" e del prossimo.**

Ecco l'eroe che forse non ci meritiamo, ma di cui abbiamo bisogno. In giro per Bellinzona è comparso Artù, un cane di razza Airedale Terrier che ci seguirà con il suo sguardo attento, giudicandoci pure, se necessario. "Ti vedo!", è il suo motto, minaccioso quanto serve, ma sempre bonario (forse). Artù ha appena un anno e due mesi, ma sa già come tenerci a bada. È lui, adesso, a tenere al guinzaglio noi. Guai a sgarrare, quindi.

Questo cagnolino (si fa per dire) è il trionfatore del concorso pubblico indetto la scorsa estate per individuare un testimonial nell'ambito delle campagne di sensibilizzazione della Città. Un centinaio di proprietari che hanno annunciato il proprio amico a quattro zampe. La selezione è poi proseguita arrivando a una rosa di tre esemplari: infine, la scelta è caduta su Artù. Sarà proprio lui ad accompagnarci e accompagnarvi nei prossimi mesi. Intanto ha fat-

to capolino sui manifesti e sui canali social targati "bellinzonacity" per una prima presentazione, mettendoci già in guardia. A breve si paleserà in maniera ancora più evidente, pronto ad ammonirci.

L'idea di utilizzare un cagnolino si sposa bene con l'intento di promuovere la convivenza sociale e le buone maniere nel nostro Comune. Artù sarà con noi per parlarci del *littering*, quella cattiva abitudine che consiste nell'abbandonare piccoli rifiuti nel verde e sul territorio in generale. Ma la sua presenza sarà utile anche per promuovere lo stare insieme civilmente, la cura degli spazi pubblici, il rispetto per il verde urbano, la cortesia sulle strade, sia coi mezzi motorizzati che con quelli elettrici o con le bici tradizionali, e più in generale l'attenzione che portiamo verso gli altri, in particolare le persone più vulnerabili.

Buon lavoro, Artù: abbiamo bisogno di te!

# Quando la politica si fa più semplice

**Ai piedi del noce, un “salottino” all’aperto riunisce cittadini e Municipali. Al centro, il confronto su temi di politica locale. È quanto proposto durante due pomeriggi dall’evento “Dialoga con il tuo Comune”, giunto alla seconda edizione.**



Partiamo dal principio. Nel 2007, l’Organizzazione delle Nazioni Unite (ONU) ha istituito la Giornata internazionale della democrazia, la cui celebrazione cade ogni anno il 15 settembre. In questo ambito in tutta la Svizzera si svolgono numerose azioni per sensibilizzare e ricordare l’importanza del tema. Un ruolo importante è giocato dal Campus della Democrazia, piattaforma istituita dalla Fondazione Dialogo insieme alla Nuova Società Elvetica con obiettivi molteplici: rafforzare la democrazia, supportare l’educazione civica e favorire la partecipazione politica. Diverse le idee promosse e organizzate per l’occasione su tutto il territorio, come conferenze aperte al pubblico o incontri nelle scuole, allo scopo di coinvolgere attivamente le nuove generazioni. Fra la lista di iniziative compare anche “Dialoga con il tuo Comune”, a cui ha aderito la Città di Bellinzona. L’idea prevede che vengano organizzati degli *speed meeting*, incontri brevi, informali e quindi molto colloquiali, per promuovere il dialogo tra i rappresentanti comunali eletti e la popolazione su temi legati alla politica locale e alla democrazia. Queste discussioni informali si svolgono solitamente in uno spazio pubblico, in un’area di passaggio: proprio come piazza Nosetto, il luogo scelto dalla Città. La prima edizione si è tenuta a ottobre 2023 rivelandosi un momento molto apprezzato dalla popolazione per portare all’attenzione considerazioni personali. Nel solco della prima positiva esperienza, il progetto è stato riproposto anche quest’anno, il 10 e 12 settembre, coinvolgendo la nuova compagine municipale i cui membri, singolarmente, hanno risposto alle domande dei partecipanti.

Vari i temi previsti come spunti di conversazione. I cittadini hanno avuto modo di esprimersi su argomenti di diverso genere, oppure anche solo di accomodarsi ad ascoltare. Si è parlato, ad esempio, dell’importanza della comunicazione fra le genera-



zioni, della sete di spazi aggregativi, così come della sempre più importante conciliabilità tra vita lavorativa e impegni familiari. Ma non solo: volgendo lo sguardo al futuro della Città, hanno trovato spazio pure le questioni riguardanti la mobilità e in particolare il nuovo Semisvincolo, uno fra i progetti più importanti degli ultimi vent'anni per il Comune di Bellinzona e la regione. Inoltre, non sono mancate riflessioni al di fuori di queste tematiche, estendendo così il confine degli argomenti proposti.

### Alcune proposte concrete

Uno fra i punti principali emersi riguarda l'offerta di eventi e attività. La popolazione vorrebbe più iniziative per il tempo libero che coinvolgano tutte le fasce d'età. Particolare attenzione è stata richiesta nei confronti dei giovani. Sono stati anche proprio gli stessi ragazzi a portare sul tavolo il tema, sostenendo che le possibilità di svago sono limitate, specialmente per gli adolescenti, chiedendo ad esempio più eventi notturni. Sentita è anche la questione dell'accrescimento del senso di comunità, nonostante siano passati già sette anni dall'aggregazione. In questo senso, i cittadini considerano centrale il ruolo delle Associazioni di quartiere, alle quali viene chiesta ancora più animazione. C'è poi chi ha chiesto maggiori zone verdi e parchi giochi nel Centro storico, così come un'ulteriore offerta di attività sportive, anche di tipo non competitivo.

"Dialoga con il tuo Comune" è un'iniziativa per tutti coloro che desiderano dare voce ai propri pensieri e a cui sta a cuore il proprio territorio. Un'ulteriore occasione per rendere la politica più accessibile e semplice per tutti.



Il Campus della Democrazia opera in tutte le regioni linguistiche e i cantoni della Svizzera. L'obiettivo è riunire diversi attori e promuovere l'educazione civica e la partecipazione politica, in particolare verso i giovani. Nel senso più ampio, la missione è incoraggiare iniziative in questo campo, mettere in luce sinergie, favorire lo scambio di conoscenze creando una rete eterogenea di scuole, associazioni, istituzioni pubbliche e sociali, imprese e fondazioni. Nel 2021 questo polo informativo si è posto la sfida di far conoscere la Giornata internazionale della democrazia anche in Svizzera. Da allora, diverse centinaia di campagne si sono già svolte in tutto il Paese in occasione di questa ricorrenza.

## La Giornata della Democrazia 2024 in cifre

### 4. anno

di celebrazione in Svizzera

### 125

iniziative svolte in tutto il Paese

### 28'000

persone hanno partecipato a un'azione

### 600

persone hanno partecipato in Ticino

### 4

città ticinesi hanno aderito a "Dialoga con il tuo Comune"

# Sul territorio



## Semisvincolo pronto per essere completato

Dopo l'apertura parziale avvenuta all'alba del 26 settembre, un giorno storico per la mobilità della regione, il Semisvincolo "Bellinzona Centro" si avvia a entrare integralmente in funzione. Da gennaio 2025, in data da stabilire, sarà utilizzabile pure l'uscita dell'autostrada A2 per chi proviene da sud. Conclusi i lavori durati due anni e la fase di adattamento lanciata nel corso dell'autunno, si completa in questo modo un'opera attesa da decenni e che sta già rivoluzionando il modo di spostarsi all'interno del Distretto. La realizzazione di quest'opera è il risultato di una stretta e proficua collaborazione tra Ufficio federale delle strade, Dipartimento del territorio e Commissione regionale dei trasporti del Bellinzonese.

## Un weekend scolpito nella memoria

Migliaia di persone hanno partecipato a fine settembre alla manifestazione "A Bellinzona spacchiamo!", un weekend dedicato al taglio del legno sportivo, con le competizioni di carattere cantonale, nazionale e continentale. Per la collaborazione fornita e per aver ospitato l'evento, il Municipio ha ricevuto un omaggio da parte del Comitato d'organizzazione. Si tratta di una scultura di legno, raffigurante una donna in azione con un'ascia, scolpita con la motosega dall'artista Giar Lunghi durante i tre giorni di grande festa e condivisione nella magnifica cornice del Parco urbano.





Prima...

... e dopo.

## Risplende l'ex Casa comunale di Moleno

Una giornata di sole ha permesso di celebrare in allegria l'ex Casa comunale di Moleno ristrutturata dalla Città dopo un intervento durato circa un anno e ora a disposizione della collettività locale e del Comune. L'evento si è tenuto sabato 5 ottobre nell'ambito della Sagra d'autunno organizzata dal locale Circolo ricreativo. All'inaugurazione sono intervenuti Luciano Fieschi (Presidente dell'Associazione di quartiere di Moleno) e Adriano Berta (ex Municipale di Moleno), oltre al Sindaco Mario Branda e al Municipale Henrik Bang (Capo del Dicastero Opere pubbliche che ha gestito il progetto). L'opera, ricordiamo, era stata pensata e voluta dall'ex Municipio di Moleno e dopo l'aggregazione è stata ripresa e quindi realizzata dalla Città in collaborazione con l'Associazione di quartiere.

## Ancora uno sforzo per il nostro modellino LEGO®

Riprodurre i nostri castelli con i famosi mattoncini LEGO®, facendoli diventare un gioco diffuso mondialmente: il progetto lanciato nel corso dell'estate prosegue. È infatti stato un autunno proficuo per l'iniziativa che la Città ha sottoposto a LEGO® Ideas, la piattaforma tramite cui gli appassionati possono valutare le varie candidature. Abbiamo già superato le 7'000 sottoscrizioni: una volta raggiunti i 10'000 voti, il progetto potrà essere valutato dagli esperti di LEGO®, che decideranno poi se avviare la produzione in serie. Per realizzare questo sogno, abbiamo ancora bisogno del vostro aiuto: l'invito è quindi quello di sostenere il progetto accedendo alla pagina "The Fortress of Bellinzona" sul sito [ideas.lego.com](https://ideas.lego.com), cliccare su "Support" e iscriversi con nome, cognome, data di nascita e indirizzo e-mail. Ci vogliono pochi secondi per dare una grossa mano.



Scansionami per votare



# Passione, impegno, futuro. Tutto in un apprendistato

**La Città di Bellinzona pensa all'avvenire dei giovani attraverso percorsi formativi di qualità.**

La formazione professionale è un pilastro per il futuro dei giovani e della nostra comunità. L'apprendistato è uno dei percorsi più efficaci per entrare nel mondo del lavoro con competenze pratiche e solide, allineate alle esigenze del mercato. Consapevole di questo valore, la Città di Bellinzona si impegna da anni a offrire numerosi posti di apprendistato in vari ambiti, garantendo un'esperienza formativa completa. Con il motto "Passione. Impegno. Futuro. Tutto in un Apprendistato", la Città conferma il proprio sostegno ai giovani, offrendo opportunità concrete in ambiti che spaziano dall'amministrazione alla manutenzione, dai servizi tecnici al settore sanitario-alberghiero. Questi percorsi permettono di acquisire competenze professionali e trasversali, essenziali per affrontare il futuro. L'impegno di Bellinzona va oltre la semplice offerta di posti di apprendistato: si lavora costantemente per migliorare la qualità dell'apprendimento, assicurando a ogni apprendista il supporto necessario e il sostegno di formatori qualificati. Gli apprendisti vengono seguiti lungo tutto il loro percorso, con l'obiettivo di preparare non solo professionisti competenti, ma anche cittadini consapevoli del loro ruolo nella società.

## **Due appuntamenti per conoscere le possibilità**

Per avvicinare genitori e cittadini a questo percorso, la Città ha organizzato due incontri informativi aperti alla popolazione: un'occasione preziosa per scoprire le opportunità di apprendistato e per comprendere come il Comune di Bellinzona sia impegnato nel garantire un'esperienza formativa di qualità. Il primo appuntamento si terrà giovedì 9 gennaio 2025 alle 20.00 nella sala del Consiglio comunale di Bellinzona, mentre il secondo è previsto per lunedì 13 gennaio 2025 alle 20.00 a Preonzo, nella sala multiuso all'ex Casa comunale. I partecipanti potranno ascoltare le testimonianze degli apprendisti della Città, che racconteranno le loro esperienze di crescita personale e professionale.

L'invito è rivolto a tutti i genitori, ai giovani interessati e alla cittadinanza, per avvicinarsi a un tema fondamentale per il futuro della nostra comunità. I due incontri rappresentano un'opportunità unica per conoscere l'impegno della Città nel garantire una formazione di qualità, che accompagni i giovani verso una carriera di successo e una vita professionale gratificante.



La pubblicazione dei bandi di concorso per l'assunzione di apprendisti per l'anno scolastico 2025/2026 è prevista dal 20 gennaio al 28 febbraio 2025

# D&R

## Domande e risposte sul tema dei Quartieri

### 1 Qual è l'antenna attiva costantemente nei Quartieri?

Ognuno dei 13 Quartieri (corrispondenti agli ex Comuni aggregatisi nel 2017) ha il proprio Sportello multifunzionale, ubicato nelle sedi degli ex Comuni. Qui la popolazione può ottenere informazioni generali di competenza comunale, eseguire operazioni amministrative e ottenere formulari.

### 2 Sette anni dopo l'aggregazione, sono previsti adeguamenti?

Sì, dal 1. gennaio 2025, tenuto conto della bassa affluenza in questi primi anni, ci saranno cambiamenti negli sportelli di Sant'Antonio, Moleno e Preonzo: qui il servizio sarà garantito 5 giorni a settimana tramite appuntamento (anche a domicilio) al posto dell'apertura di 3 ore per un solo giorno a settimana in ciascun paese.

### 3 Ci sono altre novità?

Sì: nei tre Quartieri citati, oltre che in quelli di Gudo e Gnosca, sempre a causa dell'affluenza oramai minima e al fine di garantire la segretezza del voto, si rinuncerà pure ai seggi elettorali, mentre rimarranno attive le bucalettere in cui depositare le schede fino alle 12 della domenica di voto. Chi vorrà votare al seggio potrà in ogni caso continuare a farlo recandosi in uno degli altri seggi della Città.

### 4 Nelle Case comunali sono attivi "solo" gli Sportelli multifunzionali?

No. La maggior parte degli stabili comunali ospita le direzioni di alcuni servizi, ad esempio: Finanze a Giubiasco, Territorio e mobilità a Sementina, Servizi urbani a Monte Carasso, Scuole a Gnosca, Movimento della popolazione a Claro...

### 5 Come cittadino residente in un determinato Quartiere, come posso far sentire la mia voce?

Le possibilità sono diverse, oltre a quella di candidarsi alle Elezioni comunali. Nell'edizione precedente abbiamo visto come effettuare segnalazioni attraverso l'App. Ma un canale di comunicazione privilegiato è quello costituito dagli organi rappresentativi locali, in particolare le Associazioni di Quartiere (AQ), oppure anche le Commissioni di Quartiere (CQ).

### 6 In cosa consistono?

La formula della AQ è stata adottata a Camorino, Claro, Giubiasco, Gnosca, Gorduno, Moleno, Pianezzo, Preonzo e Sant'Antonio. In queste località – a cui presto si aggiungerà Gudo – gli abitanti si sono organizzati autonomamente costituendo un'associazione ai sensi del Codice civile svizzero, come ne conosciamo già in tanti altri ambiti: sport, cultura, politica, ecc. Si tratta di entità che costituiscono l'anello di congiunzione tra la popolazione residente nel Quartiere, l'Amministrazione comunale e le sue Istituzioni. Da Regolamento hanno una funzione di mediazione e per le loro attività ricevono il sostegno della Città.

### 7 Chi può farne parte?

Versando una tassa sociale, può diventare socio delle AQ qualsiasi domiciliato di età superiore a 15 anni. Per diventare membro del rispettivo Comitato (che funge da organo direttivo), occorre invece presentare la propria candidatura nell'ambito dell'assemblea annuale.

### 8 Quali alternative esistono?

Laddove non è stata costituita spontaneamente una AQ, il Municipio attiva l'iter per l'istituzione delle Commissioni di quartiere (CQ): queste sono di nomina municipale e hanno competenze più soft rispetto alle AQ. Il tentativo, nella passata legislatura, è stato fatto a Monte Carasso, Sementina e Gudo: l'operazione non ha tuttavia potuto concretizzarsi a causa di un numero insufficiente di candidature. Anche il quartiere "centrale", quello di Bellinzona, non ha finora sviluppato alcuno dei due organi, ma il Municipio ritiene che questa area sia già adeguatamente rappresentata tramite i diversi politici attivi nell'Esecutivo stesso e nel Legislativo.

### 9 Quali sono i momenti salienti delle AQ?

Un momento privilegiato, in cui gli abitanti hanno la possibilità di presentare richieste e porre domande, sono le singole assemblee che si tengono annualmente. Le AQ, con il Patrocinio della Città, organizzano pure eventi di socializzazione più informali.

### 10 Qual è l'interlocutore principale delle AQ in seno all'Amministrazione comunale?

All'interno del Settore Comunicazione è attivo il Servizio quartieri che fa da tramite con gli organi rappresentativi attivi localmente, oltre che con Patriziati e Parrocchie.



Come posso saperne di più?

# *Buone feste*

*La tua Città*



BellinzonaCity